

N. 2000 — 1898

[2000/35796]

17 JULI 2000. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 gesloten tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, is goedgekeurd.

Art. 3. Artikel 3.6.1. en 3.6.2. van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid worden opgeheven.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 17 juli 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Mevr. V. DUA

De Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media,
D. VAN MECHELEN

—
Nota

(1) *Zitting 1999-2000.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 312 - Nr. 1.

Verslag : 312 - Nr. 2.

Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 312 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 4 en 5 juli 2000.

—
TRADUCTION

F. 2000 — 1898

[2000/35796]

17 JUILLET 2000. — Décret portant approbation de l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, est approuvé.

Art. 3. Les articles 3.6.1. et 3.6.2. du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, sont abrogés.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juillet 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

Le Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,
D. VAN MECHELEN

—
Note

(1) *Session 1999-2000.*

Documents. — Projet de décret : 312 - N° 1.

Rapport : 312 - N° 2.

Texte adopté par l'assemblée plénière : 312 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 4 et 5 juillet 2000.